

Poland-Wyszków: Banking services

OJ S 157/2018 17/08/2018

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Urząd Miejski w Wyszkowie

Postal address: ul. Aleja Róż 2

Town: Wyszków

Postal code: 07-200

Country: Poland

Contact person: Urząd Miejski w Wyszkowie

For the attention of: Beata Milewska

E-mail: beata.milewska@wyszkow.pl

Telephone: +48 29743-77-18

Fax: +48 29743-77-16

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.wyszkow.pl**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Udzielenie i obsługa bankowa kredytu w wysokości 14 605 502,42 zł z przeznaczeniem na częściowe sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Wyszków związanego z realizacją zadań inwestycyjnych oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Dane wyjściowe:

1. Wysokość kredytu: 14 605 502,42 PLN.
2. Okres karencji w spłacie kapitału: od dnia uruchomienia do dnia 30.1.2019 r.
3. Okres kredytowania obejmuje lata 2018-2024 łącznie z okresem karencji, okres spłaty kapitału przypada na lata 2019-2024.
4. Spłata odsetek od wykorzystanej raty kredytu w okresach miesięcznych, począwszy od miesiąca w którym uruchomiono I transzę kredytu.
5. Spłata kapitału w 28 ratach miesięcznych (płatnych do ostatniego dnia każdego miesiąca w okresie 31.1.2019 - 31.12.2024.) zgodnie z załączonym Harmonogramem spłat.
6. Zabezpieczenie kredytu (wyłącznie) w formie weksla in blanco.
7. Prowizja maksymalnie 0,25 % od uruchomionej (tj. przelanej na konto zamawiającego) kwoty kredytu. Prowizja od uruchomionej kwoty kredytu zostanie naliczona na koniec każdego z miesięcy w którym nastąpi uruchomienie kredytu. Zamawiający zapłaci prowizję w ciągu 14 dni od otrzymania naliczenia.
8. Przewidywana data uruchomienia kredytu: 8.10.2018 r. Ostateczne uruchomienie kredytu do 20.12.2018 r.
9. W umowie zostaną zawarte n/w zapisy:
Zamawiający ma możliwość korzystania z kredytu w transzach,
Zamawiający ma możliwość rezygnacji z danej transzy,
Zamawiający ma możliwość rezygnacji z określonej (niewykorzystanej) kwoty kredytu w terminie do dnia 20.12.2018 r. bez dodatkowych opłat.
Zamawiający ma możliwość wcześniejszej spłaty kredytu bez dodatkowych opłat,
Prowizja jest naliczana od uruchomionej (tj. przelanej na konto zamawiającego kwoty) kredytu.
Bank zobowiązuje się, że nie będzie naliczała ani pobierała innych opłat i prowizji związanych z przedmiotem zamówienia poza prowizją oraz odsetkami od kredytu,
Ogólne zasady określania ceny oferty:
Oferta musi zawierać ostateczną, sumaryczną cenę, obejmującą całkowity koszt zaciągnięcia kredytu na którą składają się: prowizja i odsetki.
1) Prowizja.
Prowizja od kredytu nie może przekroczyć 0,25 % kwoty uruchomionego kredytu. Na potrzeby obliczenia ceny przyjmuje się maksymalną kwotę kredytu.
2) Odsetki.
Odsetki od kredytu będą zmienne i będą składały się ze stopy WIBOR 3M oraz ze stałej w okresie kredytowania marży banku. Odsetki będą płatne w okresach miesięcznych.
Cena zostanie obliczona na podstawie n/w wzoru:
$$\text{Cena brutto} = 14\,605\,502,42 \times p\% + 8\,116\,241 \times (1,7\% + \text{ods. \%}) \times 6,22$$

Objaśnienie przyjętych wartości do wzoru:
— 14.606.502,42 PLN – maksymalna kwota kredytu,
— p % – stawka prowizji za udzielenie kredytu (max. 0,25 %)
— 8.116.241 PLN – uśredniony kapitał kredytu
— 1,7 % – stawka WIBOR 3M z 8.8.2018 r. przyjęta dla porównywalności obliczeń
— ods % – stała w okresie kredytowania marża odsetkowa

— 6,22 – okres kredytowania w latach (przyjęty na potrzeby obliczenia ceny).
Obliczona cena jest wartością szacunkową przyjętą na potrzeby porównania ofert.
Rzeczywisty koszt kredytu będzie uzależniony od kształtowania się stawki WIBOR 3M przy założeniu stałej w okresie kredytowania marży banku.

II.1.6. CPV code(s)

66110000 Banking services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 14 605 502,42 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 8.10.2018. Completion 31.12.2024

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Wadium w kwocie 30 000 PLN (trzydzieści tysięcy złotych)

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Cena zostanie obliczona na podstawie n/w wzoru:

$$\text{Cena brutto} = 14.605.502,42 \times p\% + 8.116.241 \times (1,7\% + \text{ods}\%) \times 6,22$$

Objaśnienie przyjętych wartości do wzoru:

— 14.605.502,42 PLN – maksymalna kwota kredytu,

— p % - stawka prowizji za udzielenie kredytu (max. 0,25 %)

— 8.116.241 zł – uśredniony kapitał kredytu

— 1,7 % – stawka WIBOR 3M z 8.8.2018 r. przyjęta dla porównywalności obliczeń

— ods % – stała w okresie kredytowania marża odsetkowa

— 6,22 – okres kredytowania w latach (przyjęty na potrzeby obliczenia ceny).

Obliczona cena jest wartością szacunkową przyjętą na potrzeby porównania ofert.

Rzeczywisty koszt kredytu będzie uzależniony od kształtowania się stawki WIBOR 3M przy założeniu stałej w okresie kredytowania marży banku.

Ogólne zasady określania ceny oferty:

Oferta musi zawierać ostateczną, sumaryczną cenę, obejmującą całkowity koszt zaciągnięcia

kredytu na którą składają się: prowizja i odsetki.

1) Prowizja

Prowizja od kredytu nie może przekroczyć 0,25 % kwoty uruchomionego kredytu. Na potrzeby obliczenia ceny przyjmuje się maksymalną kwotę kredytu.

2) Odsetki

Odsetki od kredytu będą zmienne i będą składały się ze stopy WIBOR 3M oraz ze stałej w okresie kredytowania marży banku. Odsetki będą płatne w okresach miesięcznych.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

3. Celem realizacji przedmiotu zamówienia, dwóch lub więcej Wykonawców, może złożyć jedną ofertę wspólną. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

a) Warunki uprawniające do ubiegania się o zamówienie (warunki formalne tj. każdy uczestnik wspólnej oferty musi udokumentować).

b) Warunki potwierdzające zdolność do wykonania przedmiotowego zamówienia tj. potencjał techniczny i kadrowy wykonawców, ich kwalifikacje i doświadczenie oraz sytuację ekonomiczną i finansową mogą być spełnione łącznie przez wszystkich Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia.

c) Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia publicznego ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy i wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

d) Wszelka korespondencja oraz rozliczenia będą dokonywane wyłącznie z ustanowionym pełnomocnikiem.

e) Oferta musi być podpisana w taki sposób, by prawnie zobowiązywała wszystkich Wykonawców występujących wspólnie.

f) W miejscach, gdzie należy wpisać „nazwę i adres Wykonawcy” zaleca się podanie danych konsorcjum, a nie tylko pełnomocnika.

4. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach, oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.

5. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów, musi udowodnić zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia.

6. Zamawiający oceni, czy udostępniane Wykonawcy przez inne podmioty zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz zbada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 13-22 i ust. 5.

7. Wykonawca, który polega na sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, odpowiada solidarnie z podmiotem, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów, za szkodę poniesioną przez zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba, że za nieudostępnienie zasobów nie ponosi winy.

8. Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe, lub sytuacja ekonomiczna lub finansowa podmiotu, o którym mowa w pkt 1, nie potwierdzają spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tych podmiotów podstawy wykluczenia,

zamawiający żąda, aby wykonawca w terminie określonym przez zamawiającego:
Zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami, lub
Zobowiązał się do osobistego wykonania odpowiedniej części zamówienia, jeżeli wykaże
zdolności techniczne lub zawodowe lub sytuację finansową lub ekonomiczną

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Wykonawca wykaże, że posiada uprawnienia do prowadzenia na terenie Rzeczypospolitej Polskiej działalności gospodarczej w zakresie wykonywania czynności bankowych obejmujących udzielanie kredytów, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.8.1997 r. – Prawo bankowe (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1876).

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZP.271.51.2018

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.9.2018 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 19.9.2018 - 11:05

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.4.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46 /WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 4.5.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Wyszaków, ul. Aleja Róż 2, 07-200 Wyszaków reprezentowana przez Burmistrza Wyszakowa.

Inspektorem Ochrony Danych u Administratora jest Pan Zdzisław Damian Bocian, z którym może się Pani/Pan kontaktować poprzez email: ido@idoconsulting.pl

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego ZP.271.51.2018 prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego.

Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29.1.2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 i 2018), dalej „ustawa Pzp”;

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy; Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana

dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;

W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;

Posiada Pani/Pan:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych,
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO,
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani /Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;

Nie przysługuje Pani/Panu:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676 Warszawa

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 22587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp oraz organizacjom wpisanym na listę o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności:

- 1) wyboru trybu negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki lub zapytania o cenę,
- 2) określenia warunków udziału w postępowaniu, wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia,
- 3) wykluczenia odwołującego,
- 4) odrzucenia oferty odwołującego,
- 5) opisu przedmiotu zamówienia,
- 6) wyboru najkorzystniejszej oferty.

3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.

4. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności

zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia.

5. Odwołanie wobec treści ogłoszeni, a także postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w terminie 10 dni – od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej,

6. Odwołanie wobec innych czynności – w terminie 10 dni – od dnia w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

7. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy.

8. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeśli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

9. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować Zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie.

10. Szczegóły określa Dział VI ustawy Prawo zamówień publicznych – Środki ochrony prawnej.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych – Departament Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 22587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.8.2018